

**Chip separators**  
**type R10**  
**type R11**  
Simultaneous separation  
of chips and process fluids



# Chip separator type R11 A024

Viewing panel

Suction connection

AC motors

Filter cartridge

Discharge hose /  
visual fill-level check

Chip collection  
container

Float switch for  
excessive vacuum

Pump

Float switch for  
pump

Sheet steel  
housing



▶ view film

Simple removal of the  
chip collection container



# Large quantities, large chips

- Simultaneous separation of chips and process fluids
- Extraction of large quantities with high fluid content
  - With three-phase and single-phase AC drives
- Suitable for cleaning of machine tools
- Extraction of heavy chips
- Model with three-phase drive suitable for continuous use

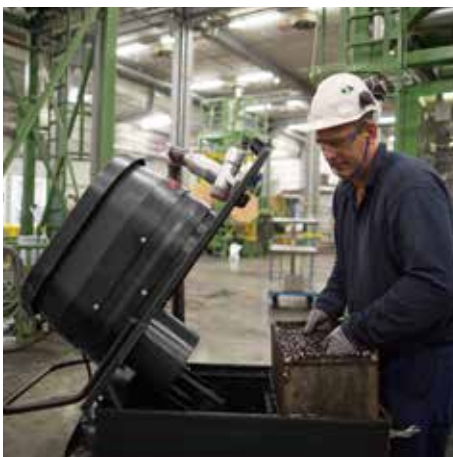
**R11 A024**  
in steel machining



**R11 A036**  
in brass machining



**R11 A024**  
in polycarbonate  
production



**R11 R040**  
in copper machining



# Chip separator type R11 S030

Degassing valve:  
For the escape of gases  
during standstill



Abluftdiffuser

Three-phase motor

Suction  
connection

Degasification

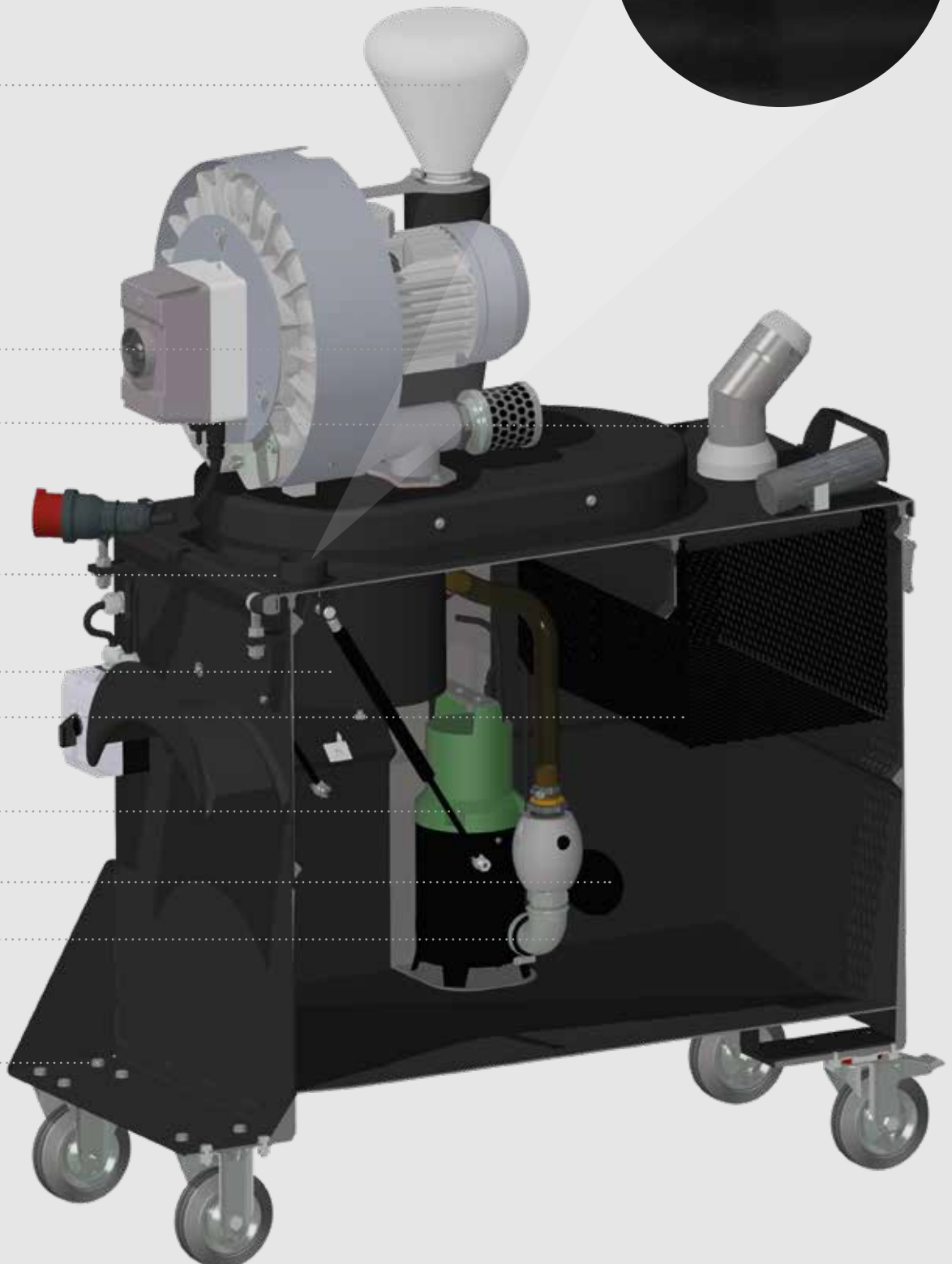
Filter cartridge  
Chip collection  
container with


Pump

Float switch for  
excessive vacuum

Float switch  
for pump

Sheet steel  
housing



 view film

# High-energy materials

The machining of aluminium, magnesium and titanium creates high-energy dust which when mixed with cooling fluids can release flammable and explosive gases.

- Simultaneous separation of chips and process fluids
- Extraction of large quantities with high fluid content
  - Extraction of heavy chips (> 500 µm)
- Suitable for use in the machining and processing of aluminum, magnesium and titanium due to the degassing valve
- Not suitable for vacuuming clean, dry dust

**R11 S030,**  
in the screw  
production



**R11 S030,**  
in titanium  
processing



**R11 S030,**  
in aluminium  
machining



**R11 S030,**  
in magnesium  
machining



# Chip separator type R10 A012

Suction connection

AC motor

Chip collection  
container

Filter cartridge

GRP housing

Float switch for  
excessive vacuum

Discharge hose /  
visual fill-level check

Discharge



Optional:  
Additional equipment: Pump

# Small quantities, small chips

- Simultaneous separation of chips and process fluids
  - Particularly suitable for use in machining lines where space is at a premium.
  - GRP housing
- Suitable also for small quantities with low fluid content.
- With and without pump

**R10 A012**  
in automobile  
production



**R10 A012**  
in metal machining



**R10 A012**  
in steel machining



**R10 A012**  
in plastic production



# Technical data

	<b>R10 A 012</b>	<b>R11 A024</b>	<b>R11 A036</b>	<b>R11 R022</b>	<b>R11 R040</b>	<b>R11 R075</b>	<b>R11 S030</b>
Housing	GRP	Sheet Steel	Sheet Steel	Sheet Steel	Sheet Steel	Sheet Steel	Sheet Steel
Motor power (kW)	1,2	2,4	3,6	2,2	4,0	7,5	3,0
Voltage (V)	230	230	230	400	400	400	400
Vacuum (mbar)	-220	-210	-230	-210	-210	-330	-240
Air flow rate (m³/h) (measured with 3 m hose)	180	270	410	270	440	490	355
Sound pressure level (dB(A)) (DIN EN ISO 3744)	79	67	72	70	70	74	68
Filter cartridges for dust class M (m²)	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36
Height (mm)	930	1.220	1.250	1.250	1.260	1.380	1.380
Width (mm)	520	500	500	500	500	500	500
Length (mm)	930	1.100	1.100	1.100	1.100	1.100	1.100
Protection class (IP)	x4	x4	x4	54	54	54	65
Capacity (litres)	35	150	150	150	150	150	150
Chip collection container (litres)	15	30	30	30	30	30	30
Suction connection (mm)	50	50 / 70	50 / 70	50 / 70	50 / 70	50 / 70	50 / 70

<b>Submersible pump</b>	<b>R10 A 012</b>	<b>R11 A024</b>	<b>R11 A036</b>	<b>R11 R022</b>	<b>R11 R040</b>	<b>R11 R075</b>	<b>R11 S030</b>
Motor power (kW)	0,23	0,83	0,83	0,83	0,83	0,83	0,83
Voltage (V)	230	230	230	230	230	230	230
Frequency (Hz)	50	50	50	50	50	50	50
Amps	1,12	3,65	3,65	3,65	3,65	3,65	3,65
Pump-out connection (inches) (GeKa)	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4
Flow rate at 1m pumping head (m³/h)	3,9	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Pumping head (m)	8,5	9	9	9	9	9	9



**Ruwac**  
**Industriesauger GmbH**  
 Westhoyeler Str. 25  
 49328 Melle

+49 (0) 52 26 - 98 30-0  
[www.ruwac.de](http://www.ruwac.de)  
[ruwac@ruwac.de](mailto:ruwac@ruwac.de)



14-1290-002-08.2023